

# 《管子》舊版造字轉碼說明

中研院資訊所文獻處理實驗室  
中研院史語所漢籍電子文獻工作小組  
2008/1/2 陳建安 製作

一、《管子》一書(管子.xml)使用舊版造字 89 個，字頻 284 次，詳如附件一。這 89 個造字中，67 個可轉成 Windows XP 能顯示的字，字頻 225 次；另外 22 個字必須轉成構字式，字頻 59 次。

二、附件一的造字分析表說明如下：

甲、編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。

乙、造字：舊版造字

丙、字頻(txt)：造字在「.txt」文件的出現次數

丁、字頻(xml)：造字在「.xml」文件的出現次數

戊、Big5：造字的 Big5 碼

己、Unicode：造字所對應的 Unicode 碼

庚、WinXP：造字在 Windows XP 的對應字形

辛、備註凡例：

- 1、校對問題，舊版漢籍錯字，可用程式全部取代：在舊版漢籍電子文獻中即存在的錯字，因校對時的疏漏而未更正，持續留存在新版漢籍電子文獻中；若該造字的所有頻次，皆屬於錯誤使用的錯字情形，可以用程式全部取代為正確字形。如編號 5308 的「棹 $\Delta$ 戈」字，原字為「檝」。
- 2、異體字問題：新版漢籍考量到使用者檢索及使用時的便利性，將用字原則改為除專詞等特殊情形之外，一律改用標準字呈現。如編號 1559 的「 $\square$ 广 目 死 $\square$ 」係「廢」字之異體，故以「廢」字取代。
- 3、待造字：Unicode 及漢字構形資料庫皆未收錄的舊漢籍造字，正在等待補造字中，所以「造字」欄空白無法看到字形。如編號 5248 的「扌 $\Delta$ 間」。

三、Unicode 目前收錄的漢字總數為 70194，分屬於三個不同區段，詳如表一。目前 Windows XP 只支援 CJK 認同表意文字區的 20902 個字，內碼為 4E00-9FFF。所以造字編號 2334 的「綏」字，Unicode 編碼為 25FED，由於 Windows XP 並不支援，仍須使用構字式「 $\Delta$ 糸 $\Delta$ 叒」。

表一、Unicode 的字數及編碼區段

Unicode	字集子集合	新增字數	新增編碼區段	總字數	WinXP
1.1 版	CJK 認同表意文字區	20902	4E00-9FFF	20902	支援
3.0 版	CJK 認同表意文字擴充 A 區	6582	3400-4DFF	27484	不支援
3.1 版	CJK 認同表意文字擴充 B 區	42710	20000-2A6D6	70194	不支援

四、《管子》中未確定字形「●」共 86 處，詳細處理內容可參考附件二的未確定字形手動取代表。附件二的手動取代表說明如下：

- 甲、檔案原文摘錄：摘錄檔案(管子.xml)中包含未確定字形「●」的文句段落，其中紅字底線的部分，為需要手動取代的字形。文句後方標示(全部取代)者，表示執行全部取代的動作，不一一列舉所有原文。
- 乙、手動取代結果：變更過後的檔案內容，其中藍字底線的部分，為修改後的結果。文句後方標示(全部取代)者，表示執行全部取代的動作，不一一列舉所有修改後結果。
- 丙、備註：註明相同文句在檔案中出現的次數，未註明者表示只出現一次。

附件一、《管子》造字分析表

編號	造字	頻次 (txt)	頻次 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
814	𦉳	1	1	8E5C	87C7	𦉳		
842	𦉳	1	1	8E78	3AB7		𦉳	
972	𦉳	3	3	8F5D	7287	𦉳		
982	𦉳	1	1	8F67	80F7	𦉳		
994	𦉳	1	1	8F73	8E75	𦉳		
1017	𦉳	2	2	8FAC	3795		𦉳	

編號	造字	頻次 (txt)	頻次 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1024	虵	2	2	8FB3	8675	虵		
1039	稟	1	1	8FC2	69C0	稟		
1059	冫	2	2	8FD6	51A3	冫		
1061	佻	1	1	8FD8	4FC8	佻		
1226	罰	1	1	90E0	7F78	罰		
1365	樵	3	3	91CE	6AC4	樵		
1383	糠	1	1	91E0	7A45	糠		
1420	嗶	6	6	9246	560A	嗶		
1530	紕	27	27	92D6	7CFA	紕		
1559		4	4	92F3			𠄎广目无𠄎	廢，異體字問題。
1561		1	1	92F5				𠄎，校對問題，舊版漢籍錯字，可用程式全部取代。
1718	落	2	2	93F5	83ED	落		
1871	蟲	2	2	94F1	87C1	蟲		
1885	蠶	1	1	9540	882D	蠶		
1912	襍	1	1	955B	894D	襍		
2232		1	1	9761			𠄎厂墨𠄎	𠄎，校對問題，舊版漢籍錯

編號	造字	頻次 (txt)	頻次 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
								字，可用程式全部取代。
2334	綫	1	1	97E9	25FED		糸 厶 𠂇	
2472	靄	2	2	98D6	9741	靄		
2501	颯	2	2	98F3	98C3	颯		
2569	磻	1	1	9978	40C9		石 厶 昏	
2816	備	2	2	9AF4	50C3	備		
2817	窈	1	1	9AF5	3AC4		窈	
3780	儁	1	1	814B	5101	儁		
3816	厓	1	1	816F	5393	厓		
3883	徧	11	11	81D4	5FA7	徧		
3891	慙	1	1	81DC	6159	慙		
3897	慙	1	1	81E2	615C	慙		
3910	擘	1	1	81EF	64E5	擘		
3911	攡	1	1	81F0	651F	攡		
3931	椀	1	1	8245	6900	椀		
3967	炳	2	2	8269	712B	炳		
3971	熇	1	1	826D	71BA	熇		

編號	造字	頻次 (txt)	頻次 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3974	牀	1	1	8270	7240	牀		
4014	蓋	1	1	82BA	8462	蓋		
4034	穉	5	5	82CE	7A49	穉		
4038	竈	1	1	82D2	7AC8	竈		
4040	竝	5	5	82D4	7ADD	竝		
4041	豎	1	1	82D5	7AEA	豎		
4055	粃	1	1	82E3	7C83	粃		
4063	藜	1	1	82EB	7CF5	藜		
4070	縹	1	1	82F2	7DE4	縹		
4104	莅	5	5	8355	8385	莅		
4115	藁	1	1	8360	85C1	藁		
4134	衛	25	25	8373	885E	衛		
4146	覩	2	2	83A1	89A9	覩		
4156	諂	1	1	83AB	8B1F	諂		
4180	臯	2	2	83C3	8FA0	臯		
4184	迹	7	7	83C7	8FF9	迹		
4190	邲	3	3	83CD	90C4	邲		

編號	造字	頻次 (txt)	頻次 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4242	鬪	10	10	8442	9B2D	鬪		
4254	鷗	4	4	844E	9D7E	鷗		
4267	鼈	6	6	845B	9F08	鼈		
4342	倮	3	3	84C8	502E	倮		
4455	劒	5	5	857A			僉 刀	
4660	塋	2	2	86CC	57CA	塋		
4727	壘	2	2	8750	58C4	壘		
4768	妬	6	6	8779	59AC	妬		
4823	窑	1	1	87D2	7A91	窑		
4873	澗	1	1	8845	23FD6		灬 剽	
4894		2	2	885A			宀 心 冉	寗，校對問題，舊版漢籍錯字，可用程式全部取代。
4996	斲	1	1	88E2	65B5	斲		
5034	弃	22	22	8949	5F03	弃		
5108	惛	4	4	89B5	60FD	惛		
5147	恠	1	1	89DC	6060	恠		
5173	漱	3	3	89F6	6F44	漱		

編號	造字	頻次 (txt)	頻次 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5192	隙	1	1	8A4A	969F	隙		
5248		1	1	8AA4			扌厶間	待造字。
5299	戟	16	16	8AD7	39B8		卓厶戈	
5302	昏	4	4	8ADA	662C	昏		
5308		2	2	8AE0			棹厶戈	檝，校對問題，舊版漢籍錯字，可用程式全部取代。
5335	蚤	2	2	8AFB	459F		亡厶虫	
5339	𦉳	2	2	8B40	59E7	𦉳		
5355	𦉳	2	2	8B50	20AE4		𦉳	
5398	漚	1	1	8B7B	6E7B	漚		
5470	棟	2	2	8BE5	68C5	棟		
5578	弛	4	4	8CB4	38AE		弓厶屯	
5701		8	8	8D70				徧，校對問題，舊版漢籍錯字，可用程式全部取代。
5706	敍	1	1	8D75	654D	敍		
5722		1	1	8DA7				暮，校對問題，舊版漢籍錯字，可用程式全部取代。

編號	造字	頻次 (txt)	頻次 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5723	𦍋	1	1	8DA8	4367		牛 𦍋 羊	
5730	隄	3	3	8DAF	9638	隄		
5733	勢	1	1	8DB2	20895		勹 𦍋 力	
5785	伏	1	1	8DE6	225D7		亻 𦍋 犬	

附件二、《管子》「●」字形手動取代表

檔案原文摘錄	手動取代結果	備註
牛 𦍋 羊 犝、●、不庾	牛 𦍋 羊 犝、 <u>瓜 𦍋 長</u> 、不庾	
握粟而●者屢中	握粟而 <u>𦍋 𦍋 壘</u> 者屢中	
蓬蒿藜●竝興	蓬蒿藜 <u>𦍋 𦍋 糴</u> 竝興	
以●緣●	以 <u>續 緣 續</u>	
●然若謫之靜	<u>月 𦍋 鳥</u> 然若謫之靜	
深●之母涸	深 <u>刺 𦍋 黑</u> 之母涸	
必從是●亡乎	必從是 <u>豸 𦍋 合</u> 亡乎	
長喪以●其時	長喪以 <u>羽 黑 白 工 𦍋</u> 其時	
無所位●(全部取代)	無所位 <u>走 𦍋 午</u> (全部取代)	2
夫或●之	夫或 <u>羽 扌 女 音 𦍋</u> 之	
●滯而雜(全部取代)	<u>土 𦍋 於</u> 滯而雜(全部取代)	2
不夭麇●	不夭麇 <u>鹿 𦍋 天</u>	
毛胎者不●	毛胎者不 <u>月 𦍋 賣</u>	
●婦不銷弃	<u>月 𦍋 黽</u> 婦不銷弃	
毛胎者●，●婦銷	毛胎者 <u>月 𦍋 賣</u> ， <u>月 𦍋 黽</u> 婦銷	
是忘主●交以進其譽	是忘主 <u>夕 𦍋 人</u> 交以進其譽	
不●，則國失勢	不 <u>吾 𦍋 午</u> ，則國失勢	
國權大傾，不●	國權大傾，不 <u>吾 𦍋 午</u>	
不●，則法數日衰	不 <u>吾 𦍋 午</u> ，則法數日衰	
不●，則所見不善	不 <u>吾 𦍋 午</u> ，則所見不善	
其●不禁	其 <u>暴</u> 不禁	

檔案原文摘錄	手動取代結果	備註
其木宜樵●桑	其木宜樵才△變桑	
●山白壤十八施	下△坐山白壤十八施	
葉下於●，●下於莧	葉下於形林缶一韋□，形林缶一韋□下於莧	
在●在衍（全部取代）	在隕在衍（全部取代）	2
其●其桑	其厥△水其桑	
次曰五●，五●	次曰五弓△土，五弓△土	
●土之次	弓△土土之次	
微賤者無所告●（全部取代）	微賤者無所告言△朔（全部取代）	2
凍釋而●稷	凍釋而秋稷	
百日不●稷	百日不秋稷	
國穀之●	國穀之攬	
民無●賣子數矣	民無米△亶賣子數矣	
財之●可得而平也	財之攬可得而平也	
以功業直時而●之	以功業直時而攬之	
鄉穀之●若干	鄉穀之攬若干	
以鄉●市准	以鄉攬市准	
鄰縣四面皆●穀	鄰縣四面皆攬穀	
官府以市●出	官府以市攬出	
贏、屑、●若干	贏、屑、形米良文□若干	
贏屑●公衣	贏屑形米良文□公衣	
請以穀視市●	請以穀視市攬	
民之無●賣子者（全部取代）	民之無米△亶賣子者（全部取代）	2
之無●賣子者	之無米△亶賣子者	
●夜石之幣	緬夜石之幣	
●。然後置四限	次△吉。然後置四限	
穀以市●	穀以市攬	
臣●從而以忠	臣攬從而以忠	
為●，公州之飾焉	為竹△宁，公州之飾焉	
民無●者賣其子	民無米△亶者賣其子	
無●之民不可責	無米△亶之民不可責	
弓弩多匡●者（全部取代）	弓弩多匡車△多者（全部取代）	2
鷓雞鷓●之通遠	鷓雞鷓鳥△包之通遠	
三月解●	三月解勺△去	
弓弩無匡●者	弓弩無匡車△多者	

檔案原文摘錄	手動取代結果	備註
不能中鷓雞鵠●	不能中鷓雞鵠鳥△包	
不得●撒不能自正	不得非△束撒不能自正	
●，而弓弩無匡●者	勺△去，而弓弩無匡車△多者	
百鍾之家不得事●	百鍾之家不得事鞿	
口食●曲之彊	口食形△竹△門△又△曲之彊	
河●諸侯（全部取代）	河土△於諸侯（全部取代）	3
山閒●●不為用之壤	山閒土△畏土△壘不為用之壤	
斥澤，山閒●	斥澤，山閒土△畏	
●之壤無不發草	土△壘之壤無不發草	
州通之師執折●	州通之師執折筮	
●龍夏	形△广△牛△龍夏	
處戲作造六●	處戲作造六崋	
民食之無茲●之病	民食之無茲月△胃之病	
循六●，合	循六岑△心，合	
以其不●也	以其不土△肖也	
穫渠當脅●	穫渠當脅革△可	
蓑笠當●櫓	蓑笠當圭△永櫓	